

POD ZASTAVO NAPREDKA

# PODELITEV SLAVE

# NOVINARJEM

DROBEC IZ BOGATIH IZKUŠENJ  
PRI GRADNJI HUMANIH ODNOSOV  
V LJUDSKI REPUBLIKI KOREJI

Objavljamo prevod odlomka iz nove knjige *The Great Teacher of Journalists* (Veliki učitelj novinarjev), ki je izšla v Pyongyangu v Koreji. Celotna knjiga je posvečena skrbi dragega vodje Kim Jong Ila za razvoj tiska in dobrobit novinarjev. Dragi vodja Kim Jong Il je sin velikega vodje Kim Il Sunga, oblikovalca in uresničevalca ideje DŽUČE, ideje, za katero je značilno, da postavlja človeka v središče. Iz odlomka je mogoče razbrati utrinek iz življenja novinarjev, ki priča o zglednem odnosu med voditelji ljudstva in novinarji. Odlomek objavljamo z namenom, da bi se tudi pri nas poučili o izkušnjah korejskih tovarišev in da bi — v svesti si pomena razvijanja revolucionarne prakse — mogli pravilno ravnati tudi pri oblikovanju našega lika socialističnega novinarja, ob upoštevanju in spoštovanju razlik seveda. Odlomek je v omenjeni izdaji izšel na straneh 101—103.

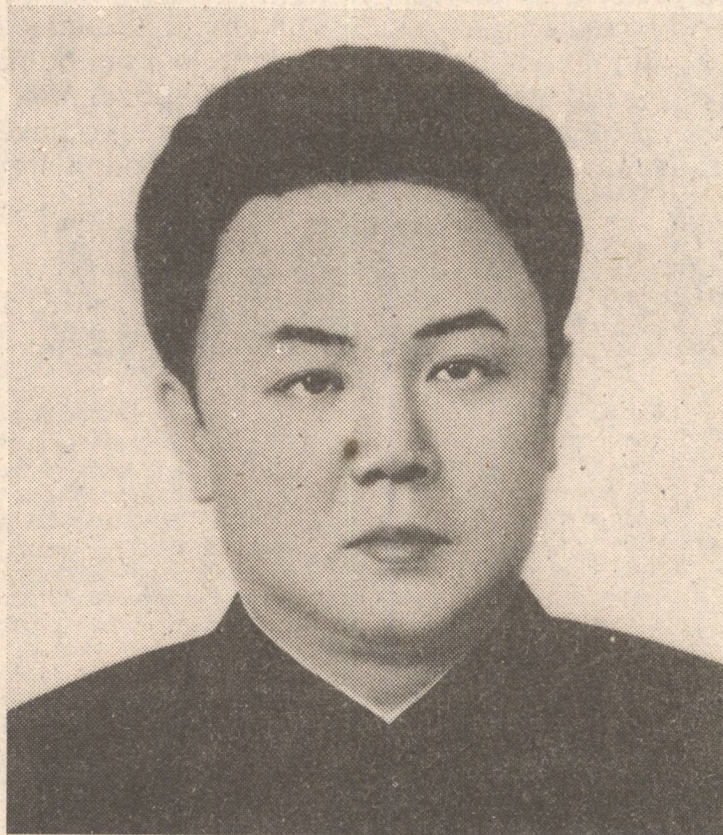
Dragi vodja Tovariš Kim Jong Il je dejal:

»Tisti, ki pišejo v skladu s težnjo partije so heroji. Sam sem veliko napisal in iz lastne izkušnje vem, da je pisanje kar najtežje. Torej lahko tiste, ki obravnavajo, predelujejo in pišejo članke imenujemo heroje.«

Literarni prispevki se pojavljajo že od zdavnaj in na svetu je brez števila piscev. Vendar le-ti niso borci, ki bi blokirali sovražni bunker s svojimi telesi. Skozi generacije si verjetno nihče nikoli ni mislil, da bi bili lahko pisci imenovani za heroje.

Navzlic temu pa je tukaj ganljiva zgodba, ki jo težko prebereš, ne da bi potočil kakšno solzo. To je zgodba o nekem starem novinarju, ki je postal pri svojih šestdesetih heroj dela.

Bil je 13. april 1982, ko je bila vsa obležala v prazničnem razpoloženju, podzravljajoča sedemdeseti rojstni dan spoštovanega



Dragi vodja korejskega ljudstva Kim Jong Il

vodje tovariša Kim Il Sunga kot najsrečnejši dogodek naroda.

Tistega dne je bilo uredništvo **Rondong Sinmuna** zaposleno s svojim delom. Z veliko vznemirjenostjo je iskalo boljši način pisanja hvalnic vsega korejskega ljudstva spoštovanemu tovarišu Kim Il Sungu, velikemu revolucionarnemu vodji ter do brotnemu očetu, ki je izvršil nesmrtna dejanja v zgodovini našega naroda in človeštva.

Prav v tistem trenutku so ne pričakovano prejeli srečno, razburljivo novico, da je dragi vodja podelil naslove časti in državna odlikovanja, s katerimi so bili nagrajeni novinarji in uredniki partijskega časopisa ob sedemdesetem rojstnem dnevu velikega vodje. Novica se je razširila po vseh pisarnah uredništva, ki ga je nemudoma zajel nemir velikega veselja in globokih čustev. To veselje in čustva je stopnje-

vala senzacionalna novica, da je z naslovom heroja dela nagrajen novinar, ki je opravljal uredniško delo celo še v svojih poznih šestdesetih letih.

V trenutku, ko so mu oznanili dekret centralnega ljudskega komiteja o podelitvi naslova heroja dela, si je pokrtil obraz z rokami, poln valujočega vzhičenja.

Zares, bil je srečen trenutek, ki ga lahko doživijo samo tisti, ki živijo pod velikim vodjo.

Ta izredni dogodek je bil prvi svoje vrste v skoraj štiridesetih letih partijskega časopisa, ne, v zgodovini tiska naše dežele.

Zahvaljujoč brezmejno topli ljubezni dragega vodje, ki je pisce imenoval za heroje in jim je pripisal največjo slavo, se je legendi podobna zgodba o navadnem novinarju, ki je postal pisec-heroj, pojavila v svetu. Tako srečnega dogodka ni bilo mogoče najti kje drugje.

Heroj dela, kar je najvišja čast za državljana, ni postal niti v središču proizvodnje niti na gradbišču, kjer je delo slavilo z veliko kreacijo in inovacijami. Šlo je preprosto za tiskovni organ. Bil je le stari novinar, ki se je ves tih predal časopisu partije. Prizadeval si je samo pisati članke in jih urejati v partijskem časopisu tako kaor sta želela veliki vodja in dragi vodja.

Vendar ga je dragi vodja priporočil za heroja, čeprav je bil star več kot šestdeset let, in je njegove prsi okrasil z zlato medaljo, verujoč, da bo ostanek življenja tako kot prej posvetil časopisu partije.

Zahvaljujoč zaupanju in ljubezni dragega vodje, ki ima novinarje za heroje, mu je bila podeljena čast nagrade Kim Il Sunga in tako je postal prvi heroj v tisku naše dežele.

Nihče od novinarjev časopisa partije ni bil zunaj dosega tople ljubezni dragega vodje. Poslanec glavni urednik je dobil nagrado Kim Il Sunga, nekateri novinarji so postali Ljudski novinarji ali Zaslužni novinarji, ostali pa so prejeli visoka državna odlikovanja.

Nagrada Kim Il Sunga, heroj dela, ljudski novinar in zaslužni novinar — kako visoki in častni so ti naslovi!

Dragi vodja, ki je pripisal veliko pomembnost listu partije, ceni uspehe reporterjev in urednikov, ki so listu služili v dobri veri ter so razveselili in zadovoljili velikega vodjo in partijo s svojim pisanjem in urednikovanjem ter ima njihove dosežke za vidno zaslugo pri krepitvi partije in napredovanju naše revolucije. Torej so ti častni naslovi kristalizacija neskončno globoke skrbi ter velike očetovske ljubezni dragega vodje.

PREVOD: D. ŠTRAJN

P. S. Bralcu, ki je opazil, da v zgodbi o nagradi novinarju ni omenjeno novinarjevo ime, sporočamo našo domnevo, da je šlo verjetno za varovanje velike novinarjeve skromnosti, ki je gotovo v skladu z njegovim herojskim likom.